

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO

Facultad de Filosofía y Letras



E L  
H E R O E   B E A T  
E N   E L  
P O E M A  
D E  
A L L E N   G I N S B E R G  
' A U L L I D O '



Tesina  
presentada al  
jurado en vigencia del  
Departamento de Letras Modernas  
como requisito parcial para  
la Licenciatura en Letras Inglesas  
por  
JOSE-NICOLAS VALENCIA PEREZ  
No. de Cta. 6600193-5



FILOSOFIA  
Y LETRAS

Febrero de 1980



Universidad Nacional  
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

**Biblioteca Central**



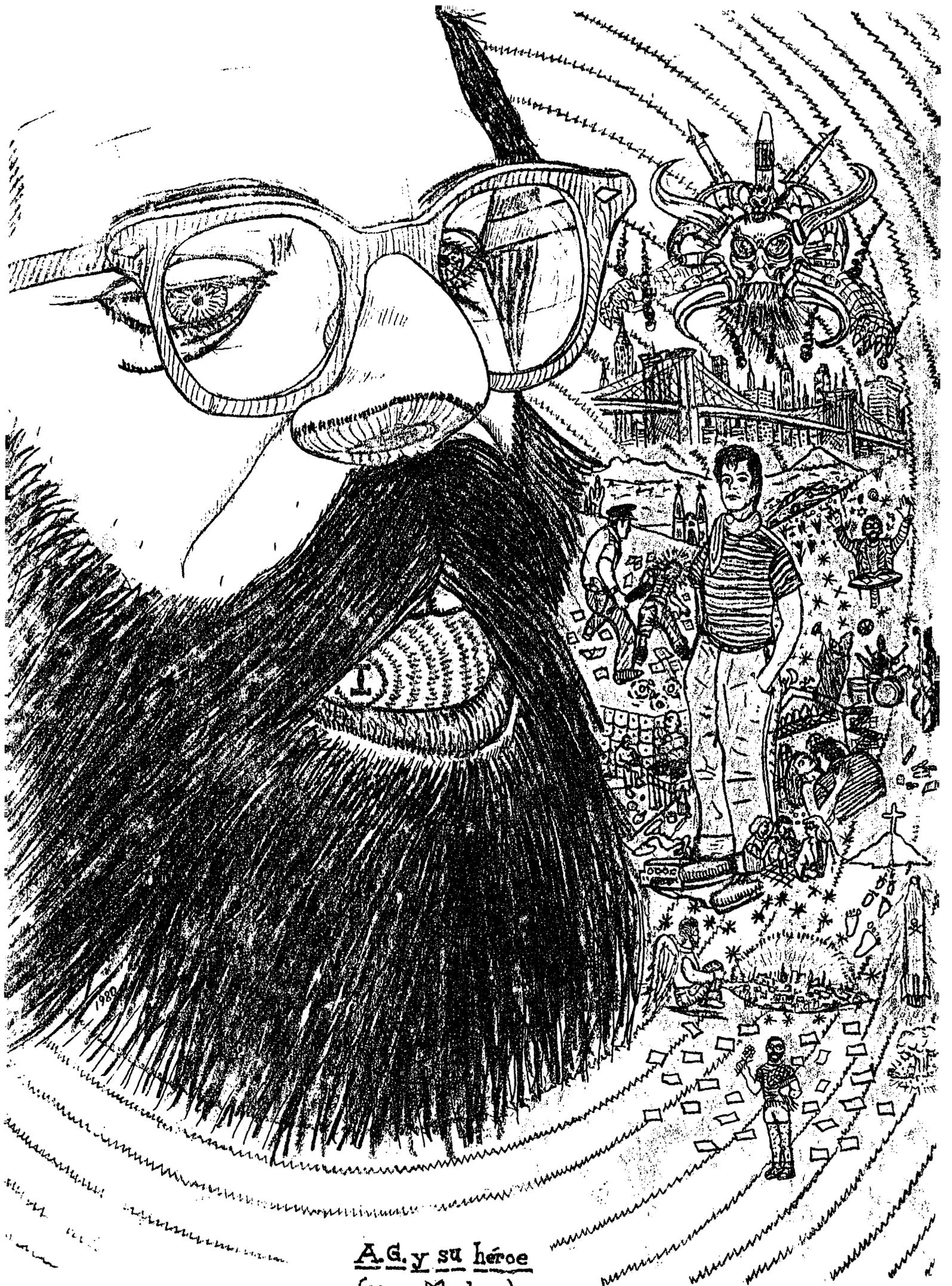
**UNAM – Dirección General de Bibliotecas**  
**Tesis Digitales**  
**Restricciones de uso**

**DERECHOS RESERVADOS ©**  
**PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL**

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

EL HEROE BEAT EN EL POEMA DE  
ALLEN GINSBERG  
'AULLIDO'



A.G. y su héroe  
(con Moloc)

A

todas

aquellas

aves

que

cruzan

el

pantano

y

no

se

manchan

el

plumaje



## CONTENIDO

CAPITULO	PAGINA
I. PREAMBULO .....	1
II. 'AULLIDO' Y SU HEROE BEAT .....	4
III. EL HEROE CREADOR .....	13
IV. EL HEROE INDIVIDUALISTA .....	17
V. EL HEROE JOVIAL Y LUNATICO .....	25
VI. EL HEROE VIAJERO .....	32
VII. EL HEROE ILUMINADO .....	36
VIII. EL MESIAS BEAT .....	40
IX. CONCLUSION .....	46
X. BIBLIOGRAFIA .....	48

## PREAMBULO

En el conflicto del hombre con el hombre, el personaje beat<sup>1</sup> tiende a expandirse. Más que a fragmentarse y a confinarse en su medio urbano, el personaje busca salidas y alternativas de vida que lo lleven a obtener un desarrollo armónico de su ser. Compensar de alguna manera el raciocinio tiránico e ilógico en que ha caído su sociedad es el fin del héroe beat. El instinto, la espontaneidad y la imaginación son caminos "irracionales" (no fácilmente controlables) de escape de un medio ambiente en el cual las conciencias de la sociedad no son bien recibidas.

El poeta norteamericano Allen Ginsberg en su poema HOWL (Aullido), de 1956, presenta por primera vez a un héroe tipo beat el cual no tiende a ser convencional y está en conflicto con su sociedad. Comparando al héroe de Ginsberg con los personajes principales de otras dos obras beat importantes, el héroe de 'Aullido' tiende a ser más espontáneo, y es el personaje que reúne más características de una forma de ser beat. En los otros casos, los personajes beat de On the Road (En el Camino, de 1957) escrita por Jack Kerouac y Naked Lunch (Almuerzo Desnudo, publicada en 1959) de William S. Burroughs son más extremistas en el sentido de que el héroe de Kerouac muestra una conducta generalmente convencional y en el segundo caso, el personaje muestra una deshumanización casi total.

---

1. Para un significado global del vocablo "beat", véanse las páginas 11 y 12 más adelante.

En las páginas que siguen se da una interpretación de algunos aspectos del proceder del héroe de 'Aullido' la cual es útil para entender de manera general a este personaje de conducta espontánea situado en un medio ambiente normativo. El contenido del presente texto es como sigue:

"'Aullido' y su Héroe Beat", donde se habla de la naturaleza épica y beat del poema de Ginsberg, y de la formación del héroe ecléctico de la obra.

En "El Héroe Creador" se mencionan los dos primeros rasgos característicos del personaje beat que lo hacen un héroe poco convencional, el de ser escritor y el de ser ambisexual.

"El Héroe Individualista" es la parte donde se presentan algunas peculiaridades propias del héroe como hipster o disidente práctico del medio en que vive.

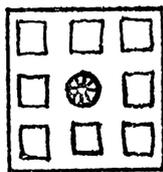
En "El Héroe Jovial y Lunático" se hace hincapié en dos características del héroe de 'Aullido', su despreocupada puerilidad y su inquietante locura.

"El Héroe Viajero" muestra al héroe beat como ser energético que no deja de moverse y cuya forma de vida es errante. En este capítulo se trata brevemente este aspecto, sin dejar de mencionar un rasgo del estilo del poema.

"El Héroe Iluminado" trata del héroe que busca la evasión de su realidad exterior a través de caminos de exceso tendientes a producirle experiencias iluminadoras.

"El Mesías Beat" es el capítulo donde se hace mención de las características de redentor fracasado que tiene el héroe y, además, la función de la parte llamada "Nota a Pie de Página para 'Aullido'" con relación al personaje beat.

Finalmente, en la "Conclusión" se hace mención de la particularidad del héroe beat como ejemplo de búsqueda de un ideal, de ser diferente y de saber su singularidad única, y de su derecho a ser independiente, libre, de aquello que lo perjudica pero que de alguna manera llega a neutralizar; rasgos que están implícitos en el ser humano.



## 'AULLIDO' Y SU HEROE BEAT

'Aullido' es una crónica personal de Allen Ginsberg. Como tal, el poema es para su autor un tipo de epopeya en la cual se presenta a un personaje ecléctico en origen al que ha caracterizado el poeta por medio de la relación breve de diversas anécdotas. En la vida real diferentes personas, entre las cuales se incluye al autor del poema, protagonizaron las anécdotas contadas. El héroe de 'Aullido' es un personaje anónimo, sin nombre alguno en el poema y sin mucha trascendencia aparente, que representa una actitud anticonvencional frente a su medio ambiente urbano. Este medio antagonista del héroe lleva el nombre de "Moloch" o Moloc: un poder tiránico alimentado por la sumisión ciega y al que se han de sacrificar los hombres<sup>1</sup>.

'Aullido' tiene cuatro partes: I, "... a lament for the Lamb in America with instances of remarkable lamblike youths..." (líneas 1 a 78); II "... names the monster of mental consciousness that preys on the Lamb..." (79-93); III, "... a litany of affirmation of the Lamb in its glory..."<sup>2</sup> (94-112) y la parte llamada "Footnote to 'Howl'" o "Nota a Pie de Página para 'Aullido'" (abreviada "NPPA" en el presente texto) la cual es un himno beat a la santidad de todo lo creado (15 líneas).

---

1. Según el Webster's Third New International Dictionary of the English Language.

2. Allen Ginsberg, "Notes for HOWL and Other Poems", en Poetics of the New American Poetry, Donald Allen y Warren Tallman, eds. (New York: Grove Press, Inc., 1973), pág. 320.

Cada una de estas partes tiene un elemento fijo de base desde el cual se desarrollan orgánicamente los versos del poema. Los elementos son las palabras: "who" (quienes), "Moloch" (Moloc), "I'm with you in Rockland/where..." (Estoy contigo en Rockland/donde...) y "Holy" (Santo) respectivamente para cada parte de 'Aullido'.

Al hacerse mención de un héroe en el poema, se debe decir que 'Aullido' tiene elementos de la epopeya, algunos de los cuales se mencionan a continuación: El poema es una obra hecha principalmente para escucharse comunalmente más que para leerse de manera individual en silencio; su estilo es más propio del lenguaje hablado que del escrito; la obra da una relación de hechos ocurridos en una época beat en la cual el héroe de origen ecléctico ha sufrido una degradación física y mental (la parte I en tiempo pasado es una evocación épica); su héroe es un prototipo de individualismo cuyas características representan a una colectividad o minoría - la Generación Beat - en la cual la espontaneidad es una norma de vida; los eventos se inician propiamente a la mitad de la acción al presentar la situación actual y crítica del héroe y del mundo en que vive (partes II y III en tiempo presente); el narrador presenta un conflicto entre el Bien y el Mal representados por el protagonista y su antagonista; hay seres mitológicos aplicados al mundo moderno; se mencionan viajes y diferentes lugares de la Norteamérica y el

mundo de 'Aullido'; la parte II es un discurso retórico, la parte III es una experiencia en el infierno y la "NPPA" es una sección de tipo moral o didáctica; el poema es un lamento por el sufrimiento del hombre (representado por el héroe beat), una alabanza de su lucha por la conservación de su individualidad muy personal y una proclamación esperanzadora del restablecimiento de su equilibrio perdido; el lenguaje es directo (a veces crudo) con descripciones vívidas; el poema anuncia su tema desde el principio y tiene su pregunta épica con su respuesta:

- 1 I saw the best minds of my generation  
destroyed by madness, starving  
hysterical naked,<sup>1</sup>
- 79 What sphinx of cement and aluminum  
bashed open their skulls and ate up  
their brains and imagination?
- 80 Moloch! Solitude! Filth! Ugliness!  
Ashcans and unobtainable dollars! ...

Acoplándose con los elementos épicos, las características beat de 'Aullido' son, entre otras: Su vanguardismo al ser un poema experimental; es autobiográfico, el autor relata y embellece a su manera beat los hechos de los cuales ha sido testigo; en la vida de su héroe se confunden verdaderamente lo real y lo ficticio; es ecléctico en el sentido de que se conjuntan en el poema rasgos de

1. En estas páginas se hace uso del texto de City Lights Books, HOWL and Other Poems (1974), el cual -según la publicidad en la cuarta página de forros- "contains the full text, exactly as it appeared in the original manuscript". En cuanto a la numeración de las líneas, se recurrió a la que tiene el texto de 'Aullido' en la antología American Poetry and Prose (1970). Véase la bibliografía.

la poesía, la prosa y el monólogo dramático<sup>1</sup> con la crónica, la plegaria y la protesta; la obra es una transcripción de los cambios en la realidad interior del escritor de 'Aullido' proyectada en forma indiscriminada; su proceso es más aditivo que selectivo; en el poema se ha recurrido a la "práctica" de la revisión mínima o, en casos ideales, de la no revisión; la obra tiene algunas "faltas de ortografía" en su versión original (beat) escrita<sup>2</sup> debidas a la captura inmediata (transcripción) de la realidad mental del autor y a la tendencia oral de la obra de Ginsberg; los versos son largos con vocabulario variadísimo que va de las muy usadas, vivas e irreverentes palabras "tabú" a las palabras de algunas citas en lenguas no habladas o muertas; hay un uso constante del catálogo con pocos substantivos para muchos adjetivos, verbos, adverbios y complementos en sus oraciones-verso; tiene el poema un tono predominante de lamento en su relación de situaciones absurdas; la obra no carece de humor.

En la composición de 'Aullido', Ginsberg recurrió a dos cualidades inherentes a lo beat: la espontaneidad y la improvisación, es decir, a la práctica inmediata más

1. Como tal, el poema lo lee una sola persona - preferente e idealmente su propio autor -, y, además, la lectura requiere de la presencia de una audiencia (por lo menos de una sola persona: Carl Solomon, a quien está dirigido el poema - véase la pág. 9 ) y de la comunión entre el autor y su público.

2. Un ejemplo de esta particularidad beat del poema lo es el uso de la tilde sobre las íes de algunas de sus palabras. Véase la línea 1 en la página anterior y las líneas 42 (pág. 16 ), 34 (pág. 23 ), 28 (pág. 33 ), 14 y 21 (pág. 38 ), y 6 (pág. 40 ).

que ha seguir alguna teoría de lo que es o deba ser la poesía. La espontaneidad es la manifestación fugaz de "lo cura" o iluminación mística que el poeta como elegido no dejará escapar. Para ello el poeta ha de estar lo suficientemente preparado para la captura de la espontaneidad por medio de la improvisación, la cual sólo se puede utilizar a través de la práctica constante. Estas cualidades junto con la revisión mínima evitan la intrusión de cualquier prejuicio extraliterario en la génesis del poema.

El héroe beat de 'Aullido' es ecléctico en origen debido a que representa la unidad de la diversidad de los personajes de la vida real cuyas acciones exaltadas se relatan en el poema. El protagonista de 'Aullido' reúne las cualidades y los defectos de los miembros de la autodenominada Generación Beat ("las mejores mentes de mi generación" que se mencionan en la línea 1 antes citada) de los cuales Ginsberg menciona a algunos de los más importantes en el poema (las palabras entre paréntesis completan los nombres reales de ellos):

"NPPA" 6 Holy Peter (Orlovsky) holy  
Allen (Ginsberg) holy (Carl)  
Solomon holy Lucien (Carr)  
holy (Jack) Kerouac holy  
(Herbert) Huncke holy (William)  
Burroughs holy (Neal) Cassady...

De ellos, Carr, Huncke y Cassady fueron los prototipos principales de una conducta anticonvencional que después se conocería como "beat" y que Orlovsky, Ginsberg, Kerouac, Burroughs y Solomon (como los escritores de la

Generación Beat) describieron en sus obras. En el caso de Carl Solomon, a él se dirige el narrador del poema<sup>1</sup>. Específicamente a él se refieren las líneas 65-70 y 72 de la primera parte y toda la parte III del poema. Solomon contribuye principalmente a la imagen del héroe beat en sus modalidades de mesías beat y de "lunático"; esta segunda modalidad del personaje va a contrastar con la locura prevaleciente en la sociedad deshumanizada de Moloc.

El protagonista de 'Aullido' es, entonces, un héroe ecléctico, un ideal, un personaje de poema épico.

Por otra parte, hay que señalar que, por ejemplo, cuando uno de los Beats protagonizó una acción y ésta se relata en uno de los versos del poema, el sujeto de la acción está en plural como si la acción la hubieran realizado todos los Beats al mismo tiempo. La generalización e identificación del proceder de un sujeto hacia un grupo de sujetos, y después de este sujeto en plural hacia un personaje ecléctico da por consecuencia un héroe cuyas acciones están de acuerdo con una forma de ser beat.

Se tiene así por ejemplo a un Huncke (incansable) que al salir de la prisión se dirigió al departamento de Ginsberg, y cuya acción la relata el poeta embelleciéndola, exaltándola, exagerándola y haciéndola beat de la siguiente manera:

---

1. Hay que decir que el título completo del poema es 'Howl for Carl Solomon' (Aullido dirigido a Carl Solomon).

45 who walked all night with their shoes  
full of blood on the snowbank  
docks waiting for a door in the  
East River to open to a room full  
of steamheat and opium,

o cuando Burroughs

recibía los ataques de las fuerzas que manipulan los gustos del consumidor,

56 who were burned alive in their innocent  
flannel suits on Madison Avenue amid  
blasts of leaden verse & the tanked-up  
clatter of the iron regiments of  
fashion & the nitroglycerine shrieks  
of the fairies of advertising & the  
mustard gas of sinister intelligent  
editors, or were run down by the  
drunken taxicabs of Absolute Reality,

A otro nivel, hay que hacer notar también que en el poema el "I" o Yo (testigo de las acciones del "who" o 'ellos' y al mismo tiempo el poeta-creador de ese sujeto en plural) de la primera parte, el "I" (víctima y testigo de la suerte del "they" o 'ellos' en el mundo de Moloc) de la segunda parte, el "I" junto con el "you" o 'tú' (del narrador que se identifica con el padecimiento de un Carl Solomon, y que se resúmen en un "we" o 'nosotros') de la tercera parte, y el "I" (del poeta creador que proclama la santidad de toda la Creación) en la "NPPA" son manifestaciones todas de un "I" total del aedo que crea y se recrea así mismo en la realidad beat de su 'Aullido'.

Por otra parte este "I" total se desdobra principalmente en un "I" o alma, un "you" (que es parte del "they" y del "who") o subconciente que lucha por salir, y en un

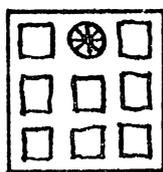
"IT" o Moloc Mental que reprime por igual al "I" y al "you" (en el que se inclúyen al "we", "they" y "who" como proyecciones del "I" creador). El conflicto entre este "you" y el "IT" o Moloc es el reflejo de la realidad interior del poeta que creó 'Aullido'. Es la lucha de la espontaneidad representada por el héroe contra la conciencia racional excesiva identificada con el sistema o Moloc. Es el "I" del ser vivo contra el "IT" del mecanicismo.

Por último en cuanto a un significado general del término "beat", la palabra como adjetivo tiene diferentes acepciones relacionadas con las ideas de fracaso (la derrota que implica una ganancia en experiencia y también una renuncia a todo tipo de competencia moloquiiana en la sociedad), rareza (lo desmedido, el exceso), cansancio (estar harto de), desorden (otro orden diferente al convencional), disidencia (ideas "lunáticas" inaceptables por "incorrectas"), inmoralidad (virilidad y/u homosexualidad) y beatitud (iluminación). Para Ginsberg lo beat es también, principalmente, la "desnudez", es decir la franqueza (hacia uno mismo y hacia los demás), la aceptación de uno mismo tal y como se es sin temor a contrastar o a no coincidir con algunos moldes establecidos.

Hablando de una literatura beat, ésta fue la producida por los miembros del grupo de intelectuales que se autodenominó como La Generación Beat o aquellas personas

que resintieron más los efectos de lo que Ginsberg identifica como el Moloc de la sociedad. En esta literatura los temas son: la guerra, el apocalipsis atómico, la deshumanización del ser humano, y la búsqueda de valores espirituales perdidos por el individuo. En ella hay una actitud basada en una forma pura de ver al mundo, no supeditada a los prejuicios creados por las instituciones y que implica el regreso a una inocencia en la cual no hay restricciones para la independencia y para la creatividad del hombre. Lo beat implica, además, concebir la vida humana como algo individual, subjetivo, con consecuencias espirituales, y es también una condición de expectación permanente en el alma.

Todo lo anterior se verá reflejado en la conducta del héroe beat de 'Aullido' de la cual se da una interpretación - basada en características de tipo épico - a continuación.



## EL HEROE CREADOR

Se puede decir que el héroe, como parte de un experimento épico, es aquel personaje creado con ciertas características que le son adecuadas y al que se va a colocar dentro de un orden determinado. El personaje va a buscar su lugar en la maquinaria de un sistema dado a través de acciones no ordinarias no obstante que al final no consigue imponerse de manera total a su medio ambiente.

El héroe es diferente a los demás personajes de una epopeya porque es el personaje principal que posee una energía excesiva o heroica, la cual es característica de un ser excepcional<sup>1</sup>. Esta energía es un signo de su naturaleza divina. En el caso del héroe beat, el conocimiento intuitivo de saberse parte de una creación en la cual ninguna manifestación de ella es menos importante que otra le proporciona un motivo poderoso para defender su esencia divina y su dignidad de humano.

La forma de pensar liberal y desprejuiciada del héroe beat lo lleva a un conflicto con el orden establecido,

---

1. Otro ejemplo de héroe beat cuya principal característica es la de ser muy energético lo da Jack Kerouac en su novela En el Camino: "Bang, he found a parking space in no time, and we were parked. He leaped out of the car. Furiously he hustled into the railroad station; we followed sheepishly. He bought cigarettes. He had become absolutely mad in his movements; he seemed to be doing everything at the same time. It was a shaking of the head, up and down, sideways; jerky, vigorous hands; quick walking, sitting, crossing the legs, uncrossing, getting up, rubbing the hands, rubbing his fly, hitching his pants, looking up and saying "Am," and sudden slitting of the eyes to see everywhere; and all the time he was grabbing me by the ribs and talking, talking". On the Road (New York: The New American Library, 1960), pág. 95.

principalmente porque no permitirá que su característica de personaje energético o heroico déje de manifestarse de manera espontánea o natural. En el héroe de 'Aullido' la acción, el movimiento, la creación, son más importantes que cualquier limitación o norma prescrita por cualquier autoridad<sup>1</sup>. El héroe beat es semejante a los héroes de las epopeyas antiguas (Aquiles o Sigfrido) al tener su propio código de conducta y al poseer una energía no controlada que se manifiesta en orgullo, obstinación o instinto y que lo llevará por lo general a la autodestrucción.

El héroe de origen ecléctico del poema de Ginsberg manifiesta su energía creativamente al estar sin compañía y al estar acompañado. Así, una de las características principales del personaje beat (la cual refleja el carácter autobiográfico del poema) es su cualidad de ser escritor. El héroe como escritor es un ente muy fecundo al que la inspiración delirante posee, y para quien la hora de la jornada no es ningún problema:

51 who scribbled all night rocking and  
rolling over lofty incantations  
which in the yellow morning were  
stanzas of gibberish,

---

1. Un poeta admirado por Ginsberg es William Blake quien entre otras cosas escribió, en The Marriage of Heaven and Hell, parte "The Voice of the Devil", ideas contrarias 2 y 3, en Blake (The Laurel Poetry Series), Ruthven Todd, ed. (New York: Dell Publishing Co., Inc., 1971), pág. 107, lo siguiente: "Energy is the only life, and is from the Body; and Reason is the bound or outward circumference of Energy". "Energy is Eternal Delight".

En 'Aullido', Ginsberg identifica a la Razón con Moloc:

85 ... Moloch whose name is the Mind!

Su arte tiene mucho de mágico. Los ingredientes de su obra son numerosos y extraños. El héroe escritor en estado de éxtasis libera fuerzas desconocidas (el Yo reprimido) por medio de un conocimiento secreto (la experiencia que sólo los que son como él pueden entender):

- 73 ... who... ran through the icy streets  
obsessed with a sudden flash of the  
alchemy of the use of the ellipse<sup>1</sup>  
the catalog the meter & the vibrating  
plane,
- 74 who dreamt and made incarnate gaps in  
Time & Space through images  
juxtaposed, and trapped the archangel  
of the soul between 2 visual images  
and joined the elemental verbs and  
set the noun and dash of consciousness  
together jumping with sensation of  
Pater Omnipotens Aeterna Deus
- 75 to recreate the syntax and measure of  
poor human prose and stand before you  
speechless and intelligent and shaking  
with shame, rejected yet confessing out  
the soul to conform to the rhythm of  
thought in his naked and endless head,<sup>2</sup>

El personaje beat es un héroe no intelectualista en contacto con su público:

"NPPA" 5 The typewriter is holy the poem  
is holy the voice is holy the  
hearers are holy the ecstasy  
is holy!

La otra característica del héroe beat creativo es la de ser un atleta sexual, la cual puede ser para algunos

---

1. La elipsis u omisión de palabras en una oración, por ejemplo al principio de las líneas 71 (pág. 20) y 4 (pág. 37) citadas más adelante.

2. 'Aullido' es el resultado de lo que se describe en estas tres líneas. La desnudez beat de confesar el alma ante un público es una característica que puede resultar desagradable para mucha gente.

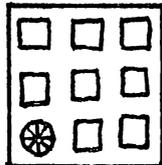
una imagen escandalosa. El héroe de 'Aullido' es un personaje energético - nunca está inmóvil - el cual utiliza parte de sus energías para hacer el amor y no para la destrucción de la colectividad o de su planeta. El héroe combate solamente la soledad:

42 who sweetened the snatches of a million  
girls trembling in the sunset, and  
were red eyed in the morning but  
prepared to sweeten the snatch of the  
sunrise, flashing buttocks under barns  
and naked in the lake,

Además, su misma naturaleza energética en exceso hace que el héroe se desborde de un extremo a otro de su naturaleza ambisexual como ser humano. Es, aparte de un ejemplo o idea de la masculinidad, un homosexual a quien la sociedad de Moloc pone diversas etiquetas:

86 Moloch in whom I sit lonely! Moloch  
in whom I dream Angels! Crazy in  
Moloch! Cocksucker in Moloch!  
Lacklove and manless in Moloch!

El personaje beat no tiende a ser un héroe convencional. En lugar de guerrear como lo hacen muchos héroes convencionales, se dedica a escribir y a hacer el amor indiscriminadamente. El héroe como creador ejercita su imaginación en un medio ambiente donde Moloc acostumbra devorar esa facultad. Además, el héroe da amor en un medio donde se le prohíbe manifestar su parte de la condición humana que le corresponde la cual, como parte de la Creación, es sagrada e indestructible.



## EL HEROE INDIVIDUALISTA

'Aullido' es la relación de los efectos destructivos de Moloc en el héroe ecléctico del poema. El personaje beat busca caminos que lo alejen de la monotonía, la enajenación (falta de imaginación y conformismo) y la infelicidad de un medio que le es perjudicial a su ritmo vital. Sus caminos implican autodestrucción por un lado y satisfacción de estar ejerciendo verdaderamente su libre albedrío por otro lado: la ambisexualidad, el suicidio, la drogadicción y la tendencia a la locura (su éxtasis natural, su espontaneidad)<sup>1</sup>. El personaje beat es un experimentador natural de la vida cuya conducta le produce felicidad e infelicidad - al chocar con su medio - las cuales lo tornan en un individualista que no vive para santificar a Moloc.

El personaje no es un ejemplo de moralidad cada vez que es preciso desahogar su sobrecarga de energía:

58 who sang out of their windows in  
 despair, fell out of the subway  
 window, jumped in the filthy  
 Passaic<sup>2</sup>, leaped on negroes, cried  
 all over the street, danced on  
 broken wineglasses barefoot smashed  
 phonograph records of nostalgic  
 European 1930's German jazz finished  
 the whiskey and threw up groaning  
 into the bloody toilet, moans in  
 their ears and the blast of colossal  
 steamwhistles,

El héroe de 'Aullido' es un modelo de "hipster" tipo beat, es decir, intelectual y pacifista. Sociológicamente

- 
1. Se tratan estos aspectos en los capítulos siguientes.
  2. Río de Nueva Jersey. La imagen del río contaminado o muerto está asociada a Moloc.

hablando, el hipster es aquella persona capaz de sobrevivir en un medio ambiente difícil u hostil; puede manipular perfectamente los recursos que le hacen posible vivir en los límites, o más allá, de lo establecido por las leyes escritas. El hipster es aquel que es "hip", es decir que está alerta de los acontecimientos, es lúcido, experimentado y seguro de sí mismo. Es un personaje que provoca sentimientos encontrados difíciles de definir cuando se tiene un desconocimiento de su naturaleza y se trata de racionalizar su conducta. (Muchas veces se ha asociado al hipster con la violencia y con la delincuencia) Algunos de los modelos originales de hipster (tipo beat) que se mencionan en 'Aullido' fueron, para los miembros de la Generación Beat, Neal Cassady, Herbert Huncke, Lucien Carr y William S. Burroughs.

El hipster beat es un pacifista a quien le interesa desarrollarse espiritual y mentalmente. Es crítico insobornable de su medio ambiente. Es un amante de la música de jazz. Es antiesnobista: antiintelectualista, anticonsumista y anticulturalista. El personaje beat del poema de Ginsberg responde instintivamente a los excesos de su sociedad con sus excesos personales. El ideal perenne del héroe es conservarse siempre "high" o lúcido, iluminado, en lo alto, ajeno a los fines de Moloc. Allen Ginsberg ("I" = "they") lo incluye entre los

3     angelheaded hipsters burning for the  
          ancient heavenly connection to the  
          starry dynamo in the machinery of  
          night,

          gozando de la intoxicación eufórica  
y extática del momento y de la atmósfera "jazzística" que  
le es natural en la cual pasa mucho de su tiempo rodeado  
de ruidosos decibelios:

"NPPA"   8   Holy the groaning saxophone!  
                  Holy the bop apocalypse!  
                  Holy the jazzbands marijuana  
                  hipsters peace & junk &  
                  drums!

En 'Aullido' el héroe anticonvencional o hipster es  
el rebelde que evidentemente no encaja en la sociedad mo-  
loquiana. Como personaje de naturaleza espontánea e icono-  
clasta, el héroe beat no está a favor de seguir alentando  
las imágenes o metas usuales de una forma oficial de con-  
cebir el mundo.

El héroe beat es un ente errante en contraposición  
con el hombre ligado a la tierra o a la propiedad. Repre-  
senta al tipo explorador que no tiene apego excesivo a lo  
que va descubriendo. Todo es temporal en su vida a dife-  
rencia del héroe tradicional que defiende patria, familia  
y propiedades (como los héroes del Mahabharata o el caso  
del Cid Campeador). El héroe de 'Aullido' es un vagabundo  
habitual repelente a cualquier tipo de estancamiento en  
un lugar determinado;

22     who wandered around and around at  
          midnight in the railroad yard  
          wondering where to go, and went,  
          leaving no broken hearts,

60 who drove crosscountry seventytwo hours  
to find out if I had a vision or you  
had a vision or he had a vision to  
find out Eternity,

El héroe es un personaje cuyos lazos con el terruño están  
ya rotos:

61 who journeyed to Denver, who died in  
Denver, who came back to Denver &  
waited in vain, who watched over  
Denver & brooded & loned in Denver  
and finally went away to find out  
the Time, & now Denver is lonesome  
for her heroes,

La forma de vida del personaje beat hace imposible  
que sea afecto a formar una familia. El héroe es célibe,  
no hay esposa o hijos por que preocuparse. El personaje  
mismo no parece haber tenido un hogar convencional; como  
algunos héroes tradicionales, cuyo origen e infancia son  
misteriosos (Hércules, Moisés, el rey Arturo), el héroe  
de 'Aullido' no parece tener un padre legítimo y sólo se  
menciona en el poema a la madre, la cual no funciona como  
tal por estar completamente loca. Este es un hecho al que  
sigue la consecuente evasión mental del personaje:

71 with mother finally \*\*\*\*\*, and the  
last fantastic book flung out of the  
tenement window, and the last  
door closed at 4 AM and the last  
telephone slammed at the wall in  
reply and the last furnished room  
emptied down to the last piece of  
mental furniture, a yellow paper  
rose twisted on a wire hanger in  
the closet, and even that  
imaginary, nothing but a hopeful  
little bit of hallucination ———

"NPPA" 7 Holy my mother in the insane  
asylum! ...

El héroe beat no tiene un parentesco que se considere como de familia, ni tiene intención alguna de alentar la institución de la familia. Esta situación es muy conveniente para él.

Con respecto al trabajo, su vida bohemia y sus votos de pobreza son incompatibles con una profesión en la cual el héroe esté sujeto a formalismos, a algún tipo de autoridad y tenga que depender y apoyar los dogmatismos inherentes a una especialidad. Para ganarse la vida, el héroe prefiere el ejercicio de oficios temporales los cuales generalmente le permiten tener el tiempo libre que él se puede autoconceder cuando lo desea, y que además le evitan las tensiones gratuitas de la competencia especializada y feroz de los que viven de acuerdo a Moloc. A más de ser escritor (poeta), el héroe es también lavaplatos, conductor de ferrocarril y vendedor ambulante con tiempo disponible para detenerse a sentir o percibir, por ejemplo, la belleza de la atmósfera urbana que lo rodea:

15 who sank all night in submarine light  
of Bickford's<sup>1</sup>...

64 who (went to the)... Southern Pacific  
to the black locomotive...

48 who wept at the romance of the streets  
with their pushcarts full of onions  
and bad music,

Otro aspecto iconoclasta inherente al individualismo del hipster beat es su carácter de protesta. En el poema,

---

1. Una cafetería de una cadena de establecimientos con servicio nocturno.

el héroe hace protesta manifestando (desnudando) su locura, su homosexualidad y su autodestrucción para mostrar así su auténtica normalidad en contraposición de los siervos de Moloc quienes, por ejemplo, buscan perfeccionar una bomba atómica, ocultar el aspecto policíaco del estado y la enajenación por parte del sistema:

- 32 who distributed Supercommunist pamphlets  
in Union Square weeping and undressing  
while the sirens of Los Alamos<sup>1</sup> wailed  
them down, and wailed down Wall, and  
the Staten Island ferry also wailed,
- 30 who reappeared on the West Coast  
investigating the F.B.I. in beards and  
shorts with big pacifist eyes sexy in  
their dark skin passing out  
incomprehensible leaflets,
- 31 who burned cigarette holes in their arms  
protesting the narcotic tobacco haze  
of Capitalism,

Por otra parte, el personaje beat tiene la particularidad de ser una criatura nocturna cuyas actividades en la obscuridad pueden o no considerarse como prohibidas o anormales en la sociedad:

- 27 who jumped in limousines with the  
Chinaman of Oklahoma on the impulse  
of winter midnight streetlight  
smalltown rain,
- 10 who... purgatoried their torsos night  
after night
- 15 who sank all night in submarine light of  
Bickford's...
- 22 who wandered around and around at midnight  
in the railroad yard...
- 43 who went out whoring through Colorado in  
myriad stolen night-cars...
- 45 who walked all night with their shoes full  
of blood...

---

1. Lugar de Nuevo México donde se detonó la primera bomba atómica en 1945.

46 who created great suicidal dramas ...  
under the wartime blue floodlight  
of the moon...

51 who scribbled all night rocking and  
rolling...

Asimismo, el aspecto de rareza o de individualista cacterístico del hipster beat se enfatiza aún más al mostrar el héroe una conducta tendiente más a lo animal que a lo humano. Sin embargo, siendo el hombre el parangón de los animales, no es extraño que en el hipster beat haya una tendencia hacia el instinto atenuado del ser humano. Si algunas cualidades animales o naturales se le han aplicado a los héroes épicos para exaltar sus características de fuerza, astucia o valor (rey Arturo, Odiseo, el Cid), en el caso del personaje de 'Aullido' Ginsberg utiliza el rasgo beat de describir a su héroe con características de animales considerados generalmente como negativos para enfatizar su naturaleza peculiar al reaccionar este personaje de manera instintiva o espontánea:

35 who howled on their knees in the subway  
and were dragged off the roof waving  
genitals and manuscripts,<sup>1</sup>

34 who bit detectives in the neck and  
shrieked with delight in policecars  
for committing no crime but their  
own wild cooking pederasty and  
intoxication,<sup>2</sup>

---

1. El escándalo que provocaría la publicación de la obra de Ginsberg y la confiscación de la primera edición (1956) se presentía ya en esta línea.

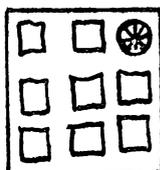
2. Otro ejemplo del personaje beat tratado de esta manera lo es el héroe de En el Camino: "He crawls like a big spider through the streets. His excitement blew out of his eyes in stabs of fiendish light. He rolled his neck in spastic ecstasy. He lisped, he writhed, he flopped, he moaned, he howled, he fell back in despair. He could hardly get a word out, he was so excited with life". Jack Kerouac, On the Road, pág. 105.

También se recurre a esto cuando se trata del sufrimiento del héroe:

92 ... Ten years' animal screams and  
suicides! Minds! New Loves!  
Mad generation! down on the  
rocks of Time!<sup>1</sup>

La individualidad que muestra el héroe beat resulta subversiva en un medio ambiente normativo o despersonalizado. Sin embargo, el héroe es parte de lo negativo (inseparable) de la sociedad - maniqueísticamente hablando. Sus acciones resultan exageradas y anormales para Moloc el cual por su naturaleza de inveterada deshumanización no es tá capacitado para entender al hipster.

El lado heroico del personaje beat radica en no dejarse llevar por la corriente del río de Norteamérica que Moloc conduce, y 'Aullido' da testimonio del esfuerzo valiente y titánico de su protagonista de origen ecléctico.



---

1. En esta línea se hace referencia de nuevo a la generación destruida por la locura (véase la línea 1 en la página 6 de este texto) y a los diez años de vida beat, de estar "en el camino", cuyos hechos se relatan en 'Aullido'.

## EL HEROE JOVIAL Y LUNATICO

En su individualismo el héroe beat es un personaje que no cede a la "razón". Su tendencia a obrar de acuerdo a su propio albedrío (para ser él mismo) y, por ende, a estar en desacuerdo con la colectividad - a no ser "término medio" - lo hacen parecer como un individuo de conducta peculiar.

Por otra parte, una conducta diferente da pie para admirar, o para censurar, a su poseedor el cual en un momento dado puede convertirse en héroe puesto que un personaje heroico o excepcional es capaz de realizar lo que un personaje ordinario, por varias razones, es incapaz de lograr. El héroe es entre el común de la gente como una anomalía que habrá de desaparecer tarde o temprano, pero mientras tanto en él se reflejan algunos anhelos reprimidos del hombre común quien en el fondo no acepta varias de las condiciones de su realidad exterior y que teme exteriorizar su descontento por estar en una situación de dependencia total de su medio ambiente.

Continuando en la misma línea de pensamiento, se puede decir a grandes rasgos que la conducta beat es una expresión de descontento que puede producir esperanza y temor. Esperanza de dejar de engrandecer o de apoyar a un orden determinado, el cual se simboliza y se concentra en la urbe moderna, y que tiende a deshumanizar a sus habitantes y a convertirlos en esclavos de una moderna Babilonia, la cual, presiente el autor de 'Aullido' ("I" = "they"), está destinada a desaparecer tarde o temprano:

89 They broke their backs lifting Moloch  
to Heaven! Pavements, trees, radios,  
tons! lifting the city to Heaven  
which exists and is everywhere about  
us!

Produce temor porque una conducta beat se considera en el mundo de Moloc como demasiado absurda, molesta e inútil - excepcional en cierto sentido - para ser digna de existir. En la realidad del poema de Ginsberg la conducta del héroe beat toma, entre otros aspectos, un carácter de jovialidad (puerilidad) y un estado de aparente demencia (es un "lunático"). En sí estas son dos condiciones de las cuales el orden establecido no puede sacar provecho del todo. Como individuo de proceder peculiar, el héroe sufre de la privación de su libertad física pero sin embargo su mente es libre e independiente debido a que estos dos caminos específicos que sigue el personaje implican un renacimiento, es decir, una forma diferente de ver las cosas.

El héroe de 'Aullido' muestra peculiaridades de infante. Peculiaridades con las cuales logra una victoria frente a Moloc al no compartir los puntos de vista ni las ansiedades propios del "mundo de los adultos" y del mundo de los "cuerdos". Sus acciones y actitudes pueriles manifiestan una tendencia de vuelta al origen, a la etapa anterior a las implantaciones de las responsabilidades que exige Moloc.

El despertar del héroe a su nueva y no muy agradable

realidad está presente en el clímax del poema cuando el héroe se da cuenta de su situación, de haber sido despojado de su inocencia original y de haber servido a Moloc sin haberse lo propuesto así por voluntad propia:

87 Moloch who entered my soul early! Moloch  
in whom I am a consciousness without  
a body! Moloch who frightened me out  
of my natural ecstasy! Moloch whom I  
abandon! Wake up in Moloch! Light  
streaming out of the sky!

La recuperación del Edén Mental o Edad de Oro que el ser humano ha perdido es uno de los anhelos del héroe beat. El renacimiento que experimenta el personaje hace que su proceder sea eminentemente amoral. Una amoralidad que se puede interpretar como inmoralidad y por la cual el personaje "adquiere" una etiqueta de satánico o de destructor que frena el progreso del orden vigente.

La amoralidad del héroe no le impide manifestar sin temor alguno sus emociones ni sus impulsos físicos. El héroe beat goza imaginando situaciones y llevandolas a cabo, goza jugando a la vida es sueño - pesadilla<sup>1</sup> - en un ambiente teatral bajo la luz lunar de una noche de tensión bélica:

46 who created great suicidal dramas on the  
apartment cliff-banks of the Hudson  
under the wartime blue floodlight of  
the moon & their heads shall be  
crowned with laurel in oblivion,

El héroe, además, llora cuando la deshumanización está a su alrededor:

---

1. En 'Aullido' se lee:

70 ... dream of life a nightmare...

33 who broke down crying in white gymnasiums  
naked and trembling before the machinery  
of other skeletons,

La conducta del héroe se manifiesta primeramente - como sucede con la mayoría de los héroes - al tener la su ficiente edad para iniciar sus hazañas y empezar así a sa lir del anonimato:

7 who were expelled from the academies for  
crazy & publishing obscene odes on the  
windows of the skull,

Se puede decir a grandes rasgos que el personaje beat, con su conducta pueril, logra triunfar sobre la com plejidad y las ansiedades que implica vivir de acuerdo al mito del progreso. El héroe busca una reconquista de la paz interior, la afirmación de la confianza en sí mismo y, además, tener la dirección natural de su vida las cuales son posesiones o derechos que el hombre contemporáneo parece haber perdido.

La otra particularidad del héroe beat es la de ser un "lunático". En el poema el personaje en su realidad de locura es como un demente divino el cual dice incoherencias y hace extravagancias poniendo en evidencia algunas verdades invisibles u ocultadas.

Asimismo, la energía heroica del personaje de 'Aullido' se manifiesta en advertencias clamorosas y obsesivas de un desequilibrio en el mundo y de su probable destrucción. En la mente del héroe ronda el tema omnipresente de la "amenaza de la bomba"<sup>1</sup> con una atmósfera de caos y de

---

1. Este factor de origen humano presente en la vida del héroe beat lo lleva a pensar en una cortedad obligada de la vida y en la necesidad urgente de vivirla a cada instante.

locura apocalípticos muy comunes en la poesía beat ginsberiana:

- 88 Moloch! Moloch! Robot apartments!  
invisible suburbs! skeleton  
treasuries! blind capitals!  
demonic industries! spectral nations!  
invincible madhouses! granite cocks!  
monstrous bombs!
- 15 who... sat through the stale beer afternoon  
in desolate Fugazzi's<sup>1</sup>, listening to the  
crack of doom on the hydrogen jukebox,
- 83 Moloch whose mind is pure machinery!...  
Moloch whose fingers are ten armies!...  
Moloch whose ear is a smoking tomb!
- 85 Moloch whose love is endless oil and  
stone!... Moloch whose fate is a cloud  
of sexless hydrogen!...

El héroe en su calidad de lunático resiente por un lado una deshumanización que lo hace excepcional y, por otra parte, es una imagen del ser humano que se halla en una situación de discriminación o de rechazo. Como se mencionó anteriormente, todo héroe puede ser objeto de admiración y a la vez objeto de temor por ser excepcional - o "raro".

Por su conducta de profeta loco que crea escándalo y pesimismo a su alrededor cuando hace denuncia del peligro de vivir en Moloc, el héroe va a sufrir un confinamiento arbitrario de muerte en vida en el manicomio el cual es como una cámara de horrores donde se le va a "devolver" la razón:

- 65 who demanded sanity trials accusing the  
radio of hypnotism & were left with  
their insanity & their hands & a  
hung jury,

---

1. Un bar del barrio bohemio de Greenwich Village en la ciudad de Nueva York.



- 66 who... presented themselves on the  
granite steps of the madhouse with  
shaven heads and harlequin speech  
of suicide, demanding instantaneous  
lobotomy,
- 67 and who were given instead the  
concrete void of insulin metrasol  
electricity hydrotherapy psychotherapy  
occupational therapy pingpong &  
amnesia,
- 106 I'm with you in Rockland<sup>1</sup>  
where fifty more shocks will never  
return your soul to its body again  
from its pilgrimage to a cross in  
the void

A pesar de todo, el personaje beat, como todo buen héroe, no pierde la cabeza en los momentos críticos. Hace planes audaces para el futuro y recurre a su imaginación para no perder verdaderamente la razón:

- 107 I'm with you in Rockland  
where you accuse your doctors of  
insanity and plot the Hebrew  
socialist revolution against the  
fascist national Golgotha
- 111 I'm with you in Rockland  
where we wake up electrified out  
of the coma by our own souls'  
airplanes roaring over the roof  
they've come to drop angelic  
bombs the hospital illuminates  
itself imaginary walls collapse  
O skinny legions run outside  
O starry-spangled shock of mercy  
the eternal war is here O victory  
forget your underwear we're free<sup>2</sup>

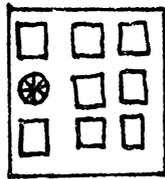
En su carácter de ser excepcional con capacidad para renacer (tener varios cambios o diversos puntos de vista

---

1. Hospital psiquiátrico de Nueva York.
2. Otra situación en la cual el héroe recurre a su imaginación en los momentos críticos lo muestra la línea 71 en la página 20.

no oficiales que se podrían considerar "subversivos"), el héroe beat, a diferencia de los héroes tradicionales, es un personaje travieso que goza de una felicidad amoral o sin culpa. Por otra parte, es también un héroe lúcido que quiere jugar limpio haciendo hincapié en la demencia que priva en Moloc pero cuyo sistema considera al héroe como un demente con demasiada imaginación.

En general, se puede considerar al héroe beat como una representación del Ser (inmortal) en lucha constante con el Deber Ser (temporal).



## EL HEROE VIAJERO

Por su energía excesiva, el personaje beat es una personificación del movimiento perpetuo. Como viajero incansable es lo opuesto al sedentarismo y a la pasividad. Su forma de vida no ligada a formalidades, obligaciones, ni horarios lo lleva a un nomadismo que va desde recorrer una ciudad hasta recorrer el mundo.

Hay que observar que 'Aullido' está generado de tal manera que cada una de sus líneas implica movimiento. El uso del catálogo es adecuado puesto que la enumeración de acciones (hay abundantes verbos, principalmente con terminación de gerundio: "-ing"), de situaciones y de lugares da por resultado un héroe o sujeto de las oraciones-verso el cual es excesivamente ubicuo e inquieto. La velocidad que se adquiere al ir siguiendo la línea o verso de Ginsberg se debe al fin vanguardista de transcribir el rápido flujo mental de los recuerdos de una época beat muy agitada, y a la medida variable dada por la característica oral del poema de Ginsberg<sup>1</sup>.

El héroe beat manifiesta su naturaleza energética en la ciudad:

---

1. Ginsberg, en "Notes for HOWL and Other Poems", p. 319, dice: "Ideally each line of Howl is a single breath unit... My breath is long — that's the Measure, one physical-mental inspiration of thought contained in the elastic of a breath".

Además como complemento, en una entrevista concedida a Thomas Clark, "Allen Ginsberg, an Interview", The Art of Poetry VIII, The Paris Review, 37 (Spring 1966), p. 23, Ginsberg dice sobre el verso largo que, "The rhythm of the long line is also an animal cry".

16 who talked continuously from park to  
pad to bar to Bellevue to museum  
to the Brooklyn Bridge,<sup>1</sup>

No obstante, su area de movimiento no se limita a la urbe. Llevado por la inquietud y la soledad, el personaje ecléctico recorre la vasta Norteamérica y se identifica temporalmente con los lugares que visita:

28 who lounged hungry and lonesome through  
Houston seeking jazz or sex or soup...

25 who loned through the streets of Idaho  
seeking visionary indian angels who  
were visionary indian angels,

23 who lit cigarettes in boxcars boxcars  
boxcars racketing through snow toward  
lonesome farms in grandfather night,

"NPPA" 11 Holy New York Holy San Francisco  
Holy Peoria & Seattle...

" 10 ... Who digs Los Angeles IS Los  
Angeles!

Si consideramos que en los viajes se ha simbolizado a la vida, varios de ellos serían otra forma de diversos renacimientos en el caso del héroe beat. Cada viaje, así como su recuerdo<sup>2</sup>, significa un tipo de evolución en la cual las diferentes etapas implican una adaptación inmediata pero temporal a las circunstancias. Cada viaje aumenta las experiencias, da una nueva sensación de libertad y amplía el criterio; un criterio que contrasta con

---

1. En la ciudad de Nueva York. Otros ejemplos de movimiento beat en la ciudad se mencionan en diversas líneas citadas en estas páginas.

2. La memoria es la principal generadora del contenido de las epopeyas orales. En el caso de 'Aullido', la recordación de hechos con sus experiencias intrínsecas es de vital importancia para su existencia como obra.

la forma de pensar inherente a la vida sedentaria con sus leyes o absolutos. Esto explica de manera general algo del carácter cambiante, espontáneo, no convencional del héroe beat el cual tiende a ser independiente, es decir, a no depender mucho de condiciones o ventajas determinadas para poder sobrevivir.

El personaje beat en su naturaleza de hipster no se limita a su país (la Norteamérica de Moloc), sino que considerandose un ciudadano del mundo viaja por el planeta buscando alternativas de vida:

28 who...followed the brilliant Spaniard<sup>4</sup> to  
converse about America and Eternity,  
a hopeless task, and so took ship to  
Africa,

Uno de los lugares por los que pasa el héroe beat es México<sup>2</sup> en donde al entrar su pasado se destruye simbólicamente<sup>3</sup> y en donde puede consumir sin aparente temor los estimulantes que prefiere:

---

1. En realidad, la impresión de dos encuentros en la calle con dos hombres de origen latino a quienes describe Ginsberg, a uno al que "...Electricity seemed to flow from his powerful body - black hair, curled wildly, looked impossible for him to live in society, to me - powerful malignant features...", y al otro "...whom I followed down the street for several blocks, ... I tagged along behind this culturally accomplished beast intelligence... a U.N. diplomat or courier I thought". En general le impresionó "the bestial brilliance of the Spaniard". (De esta manera se fue gestando 'Aullido' y su héroe beat) En Journals: Early Fifties Early Sixties, Gordon Ball, ed. (New York: Grove Press, Inc., 1977), págs. 19 y 22.

2. Los episodios en México son característicos de la literatura beat.

3. En su obra Almuerzo Desnudo, William S. Burroughs escribió: "...Something falls off you when you cross the border into Mexico, and suddenly the landscape hits you straight with nothing between you and it, desert and mountains and vultures... (and) that shattering bloody blue sky of Mexico..." Naked Lunch (New York: Grove Press, Inc., s/f), pág. 14.

29 who disappeared into the volcanoes of  
Mexico leaving behind nothing but  
the shadow of dungarees and the lava  
and ash of poetry scattered in  
fireplace Chicago,

64 who retired to Mexico to cultivate a  
habit, ...

Para el personaje beat el mundo es su hogar, un ho-  
gar tan sagrado como lo es su naturaleza errática:

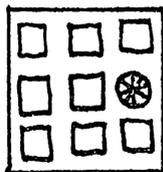
"NPPA" 11 ... Holy Paris Holy Tangiers  
Holy Moscow Holy Istanbul!

" 13 Holy the sea holy the desert  
holy the railroad holy the  
locomotive...

" 3 ... everywhere is holy! ...

" 4 The bum's as holy as the  
seraphim! ...

El héroe de 'Aullido' es como una variación moderna  
del Judío Errante. Su inestabilidad debida a su naturale-  
za energética lo lleva a diversos lugares. Es un explora-  
dor del mundo y sus constantes desplazamientos son en  
cierta manera una manifestación instintiva de incomformi  
dad ante las limitaciones impuestas por la vida sedenta  
ria. El héroe beat es como un caballero andante poco con-  
vencional en busca de la gran aventura de la vida.



## EL HEROE ILUMINADO

La vida del héroe beat de origen ecléctico está saturada de excesos. Su vida es una continua experimentación para hallar una paz interior definitiva y para conseguir el estado deseado de iluminación que está más allá de los cinco sentidos de la conciencia ordinaria o racional que priva en Moloc.

El personaje se desborda hacia la práctica más que a seguir una teoría sobre lo más indicado en la vida. El alcanzar un desarrollo "angélico" se logra para el héroe a través del camino instintivo u intuitivo del exceso. Rebasar los límites artificiales de su medio es su primer paso.

Si, como se ha ido mencionando en los capítulos anteriores, la creatividad explosiva, la espontánea tendencia iconoclasta, la conducta infantil junto con la demencia lúcida, y el desplazamiento continuo son varias maneras de liberación para el héroe beat de las normas impuestas por una realidad exterior, el personaje beat no está a la zaga en lo referente a experimentar (excesivamente) con los estimulantes, los cuales son sólo un medio - el más inmediato - para lograr un estado angélico:

- 10    who ate fire in paint hotels or drank  
      turpentine in Paradise Alley, death,  
      or purgatoried their torsos night  
      after night
- 11    with dreame, with drugs, with waking  
      nightmares, alcohol and cock and  
      endless balls,

Además, el héroe beat de 'Aullido', en parte por su naturaleza inquieta y en parte por su reparo en una muy posible destrucción atómica de su planeta, anda en busca incesante de experiencias, de vivir cada instante de su vida - a la cual considera que será corta - sin las demoras impuestas por las normas o reglas del mundo de Moloc. Su búsqueda y recuperación del éxtasis natural que siente perdido lo inducen a consumir las drogas capaces de producirle una sensación temporal de satisfacción:

4 who poverty and tatters and hollow-eyed  
and high sat up smoking in the  
supernatural darkness of cold-water  
flats floating across the tops of  
cities contemplating jazz,

El personaje beat busca estar "high" o elevado, y es en esos momentos cuando se inicia 'Aullido' y se tiene la primera impresión del héroe beat:

1 I saw the best minds of my generation  
destroyed by madness, starving  
hysterical naked,  
2 dragging themselves through the negro  
streets at dawn looking for an  
angry fix,

Esta es una imagen que choca con la idea tradicional del héroe épico al cual por lo general se le sitúa haciendo la guerra, cubriéndose de gloria al exteriorizar todos sus conflictos internos al agredir a otros con base a pretextos moloquianos.

'Aullido' es, entre otras cosas, una alabanza a lo desagradable de la vida, lo desagradable en lo sagrado.

En otras palabras, una alabanza a aquello que representa posibles caminos diferentes a los acostumbrados, los cuales al significar cambio producen nuevas sensaciones que pueden ser desagradables. 'Aullido' como alabanza de lo nuevo a experimentar presenta a su héroe en algunos de los momentos más lamentables de su búsqueda fácil y excesiva de las iluminaciones:

- 14 who chained themselves to subways for  
the endless ride from Battery to  
holy Bronx on benzedrine until the  
noise of wheels and children brought  
them down shuddering mouth-wracked  
and battered bleak of brain all drained  
of brilliance in the drear light of  
Zoo,
- 21 (who suffered) Eastern sweats and  
Tangerian bone-grindings and migraines  
of China under junk-withdrawal in  
Newark's bleak furnished room,
- 50 who coughed on the sixth floor of Harlem  
crowned with flame under the tubercular  
sky surrounded by orange crates of  
theology,

Otro método poco convencional - aún no comercializado en su época - al que recurre el personaje beat es el de la meditación de tipo oriental, la cual hace que el héroe esté en aparente (y temporal) inmovilidad:

- 64 who retired... (to) Rocky Mount to  
tender Buddha...
- 5 who bared their brains to Heaven under  
the El<sup>1</sup> and saw Mohammedan angels  
staggering on tenement roofs  
illuminated,
- 49 who sat in boxes breathing in the  
darkness under the bridge, and rose  
up to build harpsichords in their  
lofts,

---

1. El tren elevado en la ciudad de Nueva York.

La práctica hace que el héroe experimente algunas ex  
periencias místicas, fugaces y espontáneas:

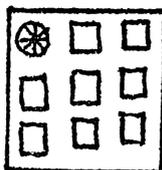
26 who thought they were only mad when  
Baltimore gleamed in supernatural  
ecstasy,

62 who fell on their knees in hopeless  
cathedrals praying for each other's  
salvation and light and breasts,  
until the soul illuminated its hair  
for a second,

El personaje, además, bendice esas manifestaciones  
que le llevarán a tener otro punto de vista, y a renacer:

"NPPA" 13 ... holy the visions holy  
the hallucinations holy  
the miracles holy the  
eyeball...!

El héroe beat busca con su conducta una evasión de  
su realidad externa (impuesta). Esta evasión significa la  
búsqueda de una felicidad de cualquier tipo que lo aleje  
de la pesadilla de Moloc, la cual lo persigue de diferen-  
tes maneras físicas y mentales. El escapismo siempre es  
deseable y positivo para el héroe beat cuando se trata de  
reconquistar la paz perdida.



## VIII

### EL MESIAS BEAT

En 'Aullido' Ginsberg describe a su héroe de origen ecléctico como una especie de mesías beat (que puede morir mas no se rinde) en el mundo contemporáneo al que guía un anticristo (Moloc). Este mundo, representado también por un río, atrae todo hacia su corriente:

- 90 Visions! omens! hallucinations!  
miracles! ecstasies! gone down  
the American river!
- 91 Dreams! adorations! illuminations!  
religions! the whole boatload of  
sensitive bullshit!
- 92 Breakthroughs! over the river! flips  
and crucifixions! gone down the  
flood! Highs! Epiphanies! Despairs!  
Ten years' animal screams and suicides!  
Minds! New loves! Mad generation!  
down on the rocks of Time!

Como posible redentor, el cordero pacifista comienza su misión en las universidades hablando de cosas raras ante la acechancia de modernos fariseos o "intelectuales de la guerra":

- 6 who passed through universíties with  
radiant cool eyes hallucinating  
Arkansas and Blake-light tragedy  
among the scholars of war,

Por lo inconveniente de su presencia, el héroe de cordero pasa a ser chivo expiatorio de los males de su sociedad, alcanzando así su máxima fama o notoriedad. Entonces, el personaje soporta las vejaciones del orden públi-co de un estado policíaco como es el de Moloc. El héroe vive en cierta manera privado de algunos de sus derechos, lo cual le parece incomprensible:

- 8 who cowered in unshaven rooms in  
underwear, burning their money in  
wastebaskets and listening to the  
Terror through the wall,
- 82 Moloch the incomprehensible prison!  
Moloch the crossbone soulless  
jailhouse and Congress of sorrows!  
Moloch whose buildings are  
judgement!
- 81 Moloch! Moloch! Nightmare of Moloch!  
Moloch the loveless! Mental Moloch!  
Moloch the heavy judger of men!

El héroe ecléctico de 'Aullido', como otros héroes  
energéticos (Prometeo , Beowulf o Roldán), no vacila en  
sacrificarse espectacularmente para acabar de manera so-  
brenatural con aquello que aflige a sus semejantes y a él  
mismo:

- 93 Real holy laughter in the river! They  
saw it all! the wild eyes! the  
holy yells! They bade farewell!  
They jumped off the roof! to  
solitude! waving! carrying  
flowers! Down to the river! into  
the street!

El héroe muere como hombre contaminado por Moloc y  
resucita dramáticamente de entre los muertos en vida que  
habitan el manicomio:

- 108 I'm with you in Rockland  
where you will split the heavens  
of Long Island and resurrect your  
living human Jesus from the  
superhuman tomb ...,

pero de acuerdo a una

visión,

- 112 I'm with you in Rockland  
in my dreams you walk dripping from  
a sea-journey on the highway across  
America in tears to the door of my  
cottage in the Western night .

El mesías beat se da cuenta de su fracaso en la Norteamérica del poema. Es incapaz de hacer milagros, de caminar sobre las aguas. El obscurantismo inmenso en que ha caído Occidente es demasiado para un héroe solitario cuyas incipientes obras e iluminaciones no son suficientes, es tan impuro como Lancelot para poder realizar su empresa máxima de liberar a su mundo de Moloc.

El héroe beat aparece en el mundo del poema advirtiéndolo del peligro de un exterminio total, como se mencionó en las páginas 28 y 29, pero el personaje fracasa en su intento de ser un redentor porque su terreno de juego no es el mundo de Moloc. Este es un reino en el cual el héroe no puede expulsar al demonio.

'Aullido', como poema épico, presenta la derrota de su héroe. Su fracaso dentro de un orden establecido creado para personajes normales - no individualistas - en el cual los héroes o personajes excepcionales que no contribuyen al sistema habrán necesariamente de hacerse a un lado. Con este giro se le da al personaje beat del poema una dimensión humana que se iba perdiendo poco a poco al mostrar al personaje energético como un ser excepcional cuyas características lo alejaban del personaje corriente y común susceptible al fracaso como todos los humanos.

Al finalizar la parte III de 'Aullido' sigue a continuación la parte denominada "Nota a Pie de Página para 'Aullido'", la cual es un poema independiente en sí como

letanía beat. Esta parte viene a ser como la calma que si gue a la tempestad plañidera de las tres partes del poema que le preceden. En la "NPPA" se puede advertir una función equilibradora de las emociones contenidas en la obra y también, principalmente, una función importante en cuanto a lo que respecta a la caracterización del héroe beat ginsberiano cuando habla el "I" del poema.

En la "NPPA" el héroe de 'Aullido' deja atrás su actitud de lamento y de sufrimiento debidos a una situación predominante en su medio ambiente para convertirse en el personaje beat que, en lugar de tratar de componer su mundo como lo hace la mayoría de los héroes convencionales, lo va a bendecir; un héroe que, en lugar de modificar lo que no entiende, va a tratar de conocer su mundo a través de una anulación de las jerarquías en su concepción de lo que lo rodea. La línea clave que da sentido total a la conducta general del héroe beat es:

"NPPA" 3 Everything is holy! everybody's  
holy! everywhere is holy!  
everyday is in eternity!  
Everyman's an angel!

El énfasis en la idea de que todo lo que existe - y cuya realidad la acepta el héroe tal cual es - tiene la cualidad de ser sagrado (un conocimiento adquirido a través de la contemplación) se vislumbra en el proceder instintivo, indiscriminado de las acciones del personaje beat, las cuales nunca han llevado una intención negativa en lo que concierne al héroe. En vez de hacer distinciones

o separaciones, el proceder beat del héroe (bajo una concepción de sobria nivelación de las cosas) tiende a la unificación de todas las manifestaciones existentes en su modo de ver el mundo. Para el héroe no existe ni lo negativo (él mismo rechaza las etiquetas) ni lo positivo (lo que generalmente se dice que es); ni lo inferior, ni lo superior; ni lo indigno, ni lo digno:

- "NPPA" 1 Holy! Holy! Holy! Holy! Holy!  
 Holy! Holy! Holy! Holy!  
 Holy! Holy! Holy! Holy!  
 Holy! Holy!
- " 2 The world is holy! The soul is  
 holy! The skin is holy! The  
 nose is holy! The tongue and  
 cock and hand and asshole holy!<sup>1</sup>
- " 4 The bum's as holy as the seraphim!  
 the madman is holy as you my  
 soul are holy!
- " 9 Holy the solitude of skyscrapers  
 and pavements! Holy the  
 cafeterias filled with the  
 millions! Holy the mysterious  
 rivers of tears under the  
 streets!
- " 10 Holy the lone juggernaut!<sup>2</sup> Holy,  
 the vast lamb of the middle-<sup>3</sup>  
 class! Holy the crazy shepherds  
 of rebellion! ...
- " 12 ... holy the Angel in Moloch!

---

1. Cf. las siguientes líneas de "Song of Myself" de Walt Whitman, en el libro The Oxford Anthology of American Literature, William Rose Benét y Norman Holmes Pearson, eds. (New York: Oxford University Press, 1943), pág. 775, el poeta con quien más se ha identificado Ginsberg:

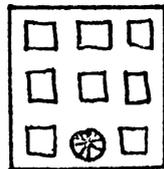
57 Welcome is every organ and attribute of me,  
 and of every man hearty and clean,  
 58 Not an inch nor a particle of an inch is  
 vile, and none shall be less familiar  
 than the rest.

2. Otra forma de referirse a Moloc. Según The Oxford English Dictionary (1933), una definición de 'juggernaut' es: "An institution, practice, or nation to which persons blindly devote themselves, or are ruthlessly sacrificed".

3. El texto de City Lights Books tiene esta división de la palabra.

Este nuevo punto de vista viene a reforzar aún más la convicción del héroe de un respeto a la dignidad humana en su medio ambiente. También le da la certeza de haber tenido la experiencia de la luz en su conciencia (línea 87, pág. 27). Esta nueva etapa (y última) de renacimiento en el héroe beat de 'Aullido' da por resultado una superación que contrásta con su anterior forma de ver las cosas.

En 'Aullido', el héroe ecléctico de origen tiene, en tre otras, la imagen de mesías salvador. En el mundo de Moloc, el héroe mesiánico resiste pruebas ocasionadas por su forma natural de ser (una especie de iniciación) y termina sacrificandose (suicidandose) para renacer con una visión del mundo en la cual las jerarquías se anulan, implicando con ello una eliminación de todo tipo de conflictos en el personaje beat mas no de su medio ambiente del cual él se ha desligado. Todo es sagrado por igual y el futuro puede ser muy esperanzador para él.



## CONCLUSION

El personaje beat de 'Aullido' es un ejemplo de ser en expansión constante al que absorbe la contracción inmanente a un orden establecido. El personaje es un héroe de tipo antiguo, en su tendencia a la singularidad, situado en un ambiente donde no hay lugar para los héroes. Es un héroe desubicado en el mundo contemporáneo que tiende a la estandarización.

Su naturaleza está hecha de diferentes rasgos - algunos opuestos o contradictorios - a los que une una actitud escapista, individualista y disidente. Esta naturaleza hace que el personaje esté en constante desahogo, buscando consumir su energía de diferentes maneras aptas a su aparición inesperada. Se vuelve entonces un creador literario de fecundidad beat; también un amante incondicional y colectivo que busca armonizar su imperfección sexual con la unidad de su opuesto. Como hipster, sigue una conducta espontánea que resulta iconoclasta en un medio normativo. Su energía se libera también cuando actúa como infante que goza de sus acciones y de una jovialidad terapéutica, y cuando procede como "lunático" indefenso ante el sistema. Además, su naturaleza inquieta lo lleva a vagar - a salir a buscar más que a quedarse a esperar - y a tornarse en un inadaptado del estatismo sedentario, tratando de alejarse del aburrimiento por medio de la cacería de experiencias, y anhelando siempre la iluminación (otro tipo de viaje). Termina siendo un mesías suicida, víctima de su misma energía con una concepción de que todo es sagrado - incluyendo a Moloc.

El héroe beat tiene debilidades terrenalmente humanas pero con aspiraciones espirituales altas que quiere conseguir haciendo a un lado cualquier tipo de culpa inculcada - un hecho ofensivo para Moloc. Es un personaje impredecible que puede captar la atención más por sus defectos que por sus cualidades ("positivas"), y que parece estar siempre metiéndose en dificultades. Sin embargo, el héroe beat es un personaje múltiple (eclectico) que renace y se divide con cada línea de 'Aullido'. Además, en otro sentido, sus fracasos son deseables por implicar también una evolución, un cambio, un renacer del personaje.

Lo particular de la naturaleza del héroe muestra una forma beat de concebir al hombre en la cual lo individual, lo excepcional, la movilidad, lo energético y cambiante es la forma natural del ser humano.

El héroe (+) y su antagonista (-) se encuentran y se neutralizan de alguna manera. El personaje beat es como un moderno Prometeo a quien la esfinge de Moloc devora, pero el héroe no deja de renacer. Al finalizar el poema, la situación o suerte definitiva del personaje es incierta; se puede decir que está en otra realidad aparte sin implicar necesariamente con ello una total vesania del personaje. El héroe y Moloc son los opuestos que se necesitan mutuamente para enfatizar sus características y para poder sobrevivir juntos. La expansión y la contracción. El poema de Allen Ginsberg, 'Aullido', muestra ese hecho poniendo énfasis en su héroe de tipo beat.



## BIBLIOGRAFIA

- Abrams, M. H. A Glossary of Literary Terms. New York: Holt, Rinehart And Winston, 1964.
- Biblia. Antigua versión de Casiodoro de Reina (1569), revisada por Cipriano de Valera (1602). South Holland, Illinois: Liga Bíblica Mundial del Hogar, s. f.
- Blake, William. The Marriage of Heaven and Hell, en la selección de Ruthven Todd, Blake (The Laurel Poetry Series). New York: Dell Publishing Co., Inc., 1971, pp. 105-120.
- Bowra, C. M. From Virgil to Milton. London: Macmillan & Co. LTD, 1945.
- Burroughs, William S. Naked Lunch (Seven Printing). New York: Grove Press, Inc., s. f.
- Clark, Thomas, entrevistador. "Allen Ginsberg, an Interview" (The Art of Poetry VIII), The Paris Review, 37 (Spring 1966), pp. 13-55.
- Cook, Bruce. The Beat Generation. New York: Charles Scribner's Sons, 1971.
- Cuddon, J. A. A Dictionary of Literary Terms. London: André Deutsch, 1977.
- Ginsberg, Allen. "Howl", en HOWL and Other Poems. San Francisco: City Lights Books, 1974, pp. 9-22. La versión beat del poema de Ginsberg, con "faltas de ortografía".
- . "Howl", en la antología de Sculley Bradley, Richmond Croom Beatty, E. Hudson Long y George Perkins, The American Tradition in Literature (Fourth Edition), vol. 2. New York: Grosset & Dunlap/Distributed by W. W. Norton & Company, Inc., 1974, pp. 1722-1731. Notas al poema; no se incluye la "NPPA".
- . "Howl", en la antología de Richard Ellman y Robert O'Clair, The Norton Anthology of Modern Poetry. New York: W. W. Norton & Company, Inc., 1973, pp. 1121-1126. Aunque sólo se incluye la parte I del poema, las notas a ésta parte son útiles por la información que presentan.
- . "Howl", en la antología de Norman Foerster, Norman S. Grabo, Russel B. Nye, E. Fred Carlisle y Robert Falk, American Poetry and Prose. Boston: Houghton Mifflin Company, 1970, pp. 1471-1476. En esta versión del poema completo la obra tiene una numeración confiable de sus líneas.
- . Journals: Early Fifties Early Sixties. Gordon Ball, ed. New York: Grove Press, Inc., 1977.

- Ginsberg, Allen. "Notes for HOWL and Other Poems", en la selección de Donald Allen y Warren Tallman, Poetics of the New American Poetry (Evergreen Edition). New York: Grove Press, Inc., 1973, pp. 318-321.
- . To Eberhart from Ginsberg: A Letter About HOWL 1956. Lincoln, Massachusetts: The Penmaen Press, 1976.
- Holmes, John Clellon. "Everybody is Somebody's Square". Reseña del libro The Holy Barbarians de Lawrence Lipton. Venture, Vol. 3, No. 4 (Spring-Summer 1960), pp. 56-59. Se incluye un comentario sucinto acerca de la Generación Beat por uno de sus miembros (Holmes).
- Kerouac, Jack. On the Road (A Signet Book). New York: The New American Library, 1960.
- Levy, G. R. The Sword from the Rock: An Investigation into the Origins of Epic Literature and the Development of the Hero. London: Faber and Faber Limited, 1953.
- Magid, Marion. "The Death of Hip", Esquire, Vol. LXIII, No. 6, Whole No. 379 (June, 1965), pp. 89-103 y 138. Una visión del mundo de los hipsters.
- Oxford English Dictionary, The. Oxford: Clarendon Press, 1933.
- Raglan, Lord (Fitzroy Richard Somerset 4th Baron Raglan). The Hero: A Study in Tradition, Myth, and Drama. New York: Vintage Books, 1956.
- Tytell, John. Naked Angels: The Lives & Literature of the Beat Generation. New York: McGraw-Hill Book Company, 1976.
- Viereck, Peter. The Unadjusted Man: A New Hero for Americans. Boston: The Beacon Press, 1956.
- Webster's Third New International Dictionary of the English Language (Unabridged). 3 vols. Chicago: Encyclopædia Britannica, Inc., 1971.
- Wentworth, Harold y Stuart Berg Flexner. Dictionary of American Slang (Second Supplemented Edition). New York: Thomas Y. Crowell Company, 1975.
- Whitman, Walt. "Song of Myself", en la antología de William Rose Benét y Norman Holmes Pearson, The Oxford Anthology of American Literature. New York: Oxford University Press, 1949, pp. 774-807.

